

אבני החושן - חלק 1 ראובן, שמעון, לוי, יהודה

The High Priest's Breastplate - part 1
Reuven, Shimon, Levi, Yehuda

שבט התשע"ב • 2/2012 • 891



חיתוך האבנים היה פשוט ובמקרים רבים הן הוחלקו ולוטשו בצורה אליפטית, ללא פיאות, מאחר שהמבנה הקריסטלי שלהן לא איפשר חיתוך בקווים מקבילים. הן שובצו בתוך זהב על גבי החושן.

ראובן

אודם - קרנליאן (אדום)

הקרנליאן שייר לקבוצת הסיליקטים כלקדון, וצבעו נובע ממעורבות של תחמוצות הברזל. ייתכן שמקורו של המינרל באיראן.

שמעון

פסדה - טופז (ירוק-צהוב)

הטופז הוא מינרל השייר לקבוצת הסיליקטים, המכיל אלומיניום ופלואור, כאשר מרכיבים נוספים נותנים לו את צבעו. ייתכן שמקורו של המינרל היה בג'בל סברה במצרים העליונה או במחצבת קליאופטרה בים סוף.

לוי

ברקת - אמרלד (ירוק בהיר)

האמרלד הוא תצורה של המינרל בריל, בריליום אלומיניום סיליקט, הנצבע בגוון ירוק על-ידי כמויות מזעריות של כרום ולעיתים של ונדיום. ייתכן שמקור המינרל היה בג'בל סברה במצרים העליונה או במחצבת קוסיר בים סוף.

יהודה

נופך - טורקיז (ירוק-כחול)

הטורקיז, מינרל בעל גוון ירוק-כחול לא שקוף, הוא הידרו פוספט של נחושת ואלומיניום. ייתכן שמקור המינרל היה ליד אום בוגמה בסיני.

יוסף חרש

יועץ מדעי לסדרת הבולים, גיאולוג ובולאי
חבר באגודה הבולאית המלכותית של לונדון

* הנפקת בולים זו היא חלק ראשון מתוך סידרה של שלושה חלקים.

בספר שמות פרק כ"ח מתואר כיצד יש להכין את בגדי הקודש של הכהן הגדול, ובהם פריט הלבוש המפואר ביותר - החושן.

"ועשית חושן משפט, מעשה חשב-כמעשה אפר, תעשנו; זהב תכלת וארגמן ותולעת שני, ושש משור-תעשה אותו. רבוע יהיה, כפול; זרת ארכו, וזרת רחבו. ומלאה בו מלאות אבן, ארבעה טורים אבן: טור, אדם פסדה וברקת-הטור, האחד. והטור, השני-נפך ספיר, וזהלם. והטור, השלישי-לשם שבו, ואחלמה. והטור, הרביעי-תרשיש ושהם, וישפה; זהב יהיו, במלואתם. והאבנים תהיו על-שמות בני-ישראל, שתים עשרה-על-שמותם; פתוהי חותם, איש על-שמו, תהיו, לשני עשר שבט". (שמות כח, טו-כא)

החושן היה בגד זעיר משובץ באבנים יקרות, שהיה אחד משמונת בגדי הכהן הגדול בבואו לשרת בקודש. על כל אחת מ-12 אבני החושן היה חרוט השם של אחד משבטי ישראל, ובכך הוא סימל את אחדות עם ישראל בפני האלוהים. כמו כן סימל החושן את מעמדו הרם של הכהן הגדול ואת קדושת תפקידו בעבודת בית המקדש.

"ונשא אהרן את-שמות בני-ישראל המשפט, על-לבו-בבאו אל-הקדש לזכר לפני-ה'. תמיד. ונתת אל-חושן המשפט, את-האורים ואת-התמים, והיו על-לב אהרן, בבאו לפני ה'; ונשא אהרן את-משפט בני-ישראל על-לבו, לפני ה' תמיד". (שמות כח, כט-ל).

על-פי התיאור התנ"כי, החושן היה מורכב מארבע שורות של שלוש אבנים חרוטות ומשובצות זהב.

לפי המסורת החושן והאורים והתומים שימשו כלי לביורו רצון האלוהים בנוגע לשאלות ממלכתיות חשובות.

במהלך הדורות נעשו נסיונות שונים לזהות את אבני החושן. החוקרים הסתמכו בעיקר על צבעיהם של המינרלים המוצגים במדרשים. על-פי מדרש רבה (במדבר כח, יד) צבעיו של כל מינרל היו זהים לאלו שהופיעו על גבי דגליהם של שבטי ישראל.

התרגומים מן העברית המקורית הם מגוונים והושפעו מן התרבות ומאבני החן שהיו מוכרות באותה התקופה. הפירוש שניתן לחלק מן השמות בעברית המודרנית איננו מדויק. למשל, "יהלום" מתאר מינרל שלא היה מוכר בתקופת התנ"ך. לכן נדרשו מקורות נוספים שסייעו בזיהוי המינרלים. גילויים של אבני חן בקברי המלכים של תות ענח אמון במצרים ואלה שבעיר הקדומה אור שבארם נהריים תרמו לידע בנוגע לאבני החן מתקופה זו. מידע נוסף התגלה במכרות עתיקים במזרח התיכון ובצפון אפריקה, וכן דרך לימוד נתיבי הסחר של אותה העת.

The High Priest's Breastplate - part 1 - Reuven, Shimon, Levi, Yehuda

The Book of Exodus chapter 28 describes how to prepare the High Priest's holy garments, including the most magnificent of all, the Breastplate, Choshen.

"And thou shalt make a breastplate of judgment, the work of the skilful workman; like the work of the ephod thou shalt make it: of gold, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, shalt thou make it. Four-square it shall be and double: a span shall be the length thereof, and a span the breadth thereof. And thou shalt set in it settings of stones, four rows of stones: a row of carnelian, topaz, and smaragd shall be the first row; and the second row a carbuncle, a sapphire, and an emerald; and the third row a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row a beryl, and an onyx, and a jasper; they shall be enclosed in gold in their settings. And the stones shall be according to the names of the children of Israel, twelve, according to their names; like the engravings of a signet, every one according to his name, they shall be for the twelve tribes" (Exodus 28, 15-21).

The Choshen was a small garment embellished with gemstones and one of the eight garments worn by the High Priest as he served G-D. Each jewel was inscribed with one of the names of the 12 tribes of Israel. The High Priest's breastplate symbolized the unity of the people of Israel before G-D as well as the importance of the position of the High Priest and the sanctity of the function, as he stood before G-D.

"And Aaron shall bear the names of the children of Israel in the breastplate of judgment upon his heart when he goeth in unto the holy place for a memorial before the LORD continually. And thou shalt put in the breastplate of judgment the Urim and the Thummim; and they shall be upon Aaron's heart, when he goeth in before the LORD; and Aaron shall bear the judgment of the children of Israel upon his heart before the LORD continually" (Exodus 28, 29-30).

The biblical description states that the breastplate was to be made up of four rows of three engraved gems, each jewel set in gold.

According to tradition the Choshen and the Urim and Thummim (literally "the Lights and the Perfections") were used to ascertain the Divine Will regarding questions of national importance.

Throughout the generations numerous attempts have been made to identify the gemstones. Researchers have mainly relied upon the color of the minerals mentioned in Talmudic literature. According to the Midrash Rabba (Numbers 24, 14), the colors of each mineral were the same as those of the flags of each of the twelve tribes of Israel.

The translations from the original Hebrew are very varied and were influenced by the culture and gems known at the time. Modern Hebrew interpretations for some of the stones are inaccurate, for example, yahalom - diamond, describes a mineral not known in biblical times. Therefore, further sources of evidence were required to aid in the identification of the minerals. The discovery of precious stones in the royal tombs of Tutanakhmen in Egypt, and those in Ur, Mesopotamia, shed light on the known gems from this period. Additional information was gained in ancient mines in the Middle East and North Africa and from the study of the trade routes of the time.

חומת אירוע להופעת הבול
SPECIAL CANCELLATION



The stones were simply cut and polished, many "en cabochon" ellipsoid, as they could not be cut with parallel lines due to their crystal structure. They were set in gold on the breastplate.

Reuven

Odem - Carnelian (Red)

Carnelian is a variety of the chalcedony, colored by impurities of iron oxide. The possible location of mineral deposit was Iran.

Shimon

Pitdah - Topaz (Green-Yellow)

Topaz is a silicate mineral of aluminium and fluorine with trace element impurities giving its color. The possible location of mineral deposits was Gebel Savrah, Upper Egypt, or Cleopatra Mine, Red Sea.

Levi

Bareqet - Emerald (Light Green)

Emerald is a variety of the mineral beryl, a beryllium aluminium silicate, colored green by trace amounts of chromium and sometimes vanadium. The possible location of mineral deposit was Gebel Savrah, Upper Egypt Kusir Mine, Red Sea.

Yehuda

Nofekh - Turquoise (Green-blue)

Turquoise is an opaque green-blue mineral that is a hydrous phosphate of copper and aluminium. The possible location of mineral deposit was near Um Bogma, Sinai.

Josef Charrach

Scientific advisor to this series of stamps

Geologist and Philatelist

Member of the Royal Philatelic Society of London

* This stamp issue is the first of a three part series.

השירות הבולאי - טל: 076-8873933

שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 68021

The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933

12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 68021

www.israelpost.co.il * e-mail: philserv@postil.com

Issue: February 2012

Stamps Designer: David Ben-Hador

Stamp Size: 30 mm x 40 mm

Plate nos: 859, 860, 861, 862

(no phosphor bars)

Sheet of 10 stamps, Tabs: 5

Printers: Cartor Security Printing, France

Method of printing: Offset